

الشركة الوطنية للتبريد المركزي

شركة مساهمة عامة

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

مقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها "المجموعة" كما في ٣١ مارس ٢٠١١، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر كما في ٣١ مارس ٢٠١١ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هو من مسؤولية الإدارة. وإن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه لكافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق، ونظراً لذلك فإننا لا نبدى رأي مدققي الحسابات حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم يرد إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

بتوقيع:

محمد موبين خان

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد ٥٣٢

التاريخ

أبوظبي

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم (معاد إدراجها)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	
١٩٩,٦٨٣	٢٤٥,٦١٤	٣	الإيرادات
(١١٥,٢٧٠)	(١٤٣,٦٣٤)	٣	تكاليف التشغيل
٨٤,٤١٣	١٠١,٩٨٠		إجمالي الربح
(٤٢,٧٩٧)	(٣٧,٥٩٣)		مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
٤١,٦١٦	٦٤,٣٨٧		أرباح تشغيلية
(٣٢,٨٨٩)	(٧٨,٠٧٤)	٣	تكاليف التمويل
٢٥٨	٨٨٨	٣	إيرادات التمويل
١٨,٦٤٢	٣٥,١٦٤	٣	إيرادات أخرى والتغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية
١٥,٢٧٧	١٠,٠٩٠	٣	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
٩٣٧	٢٩٦	٣	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
٤٣,٨٤١	٣٢,٧٥١		أرباح الفترة
٤٠,٤٣٨	٣١,٨٩١		المتعلق بـ:
٣,٤٠٣	٨٦٠		مساهمي الشركة الأم
			حقوق غير مسيطرة
٤٣,٨٤١	٣٢,٧٥١		
٠,١١	٠,٠٨	٤	العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد المختصر
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	
٤٣,٨٤١	٣٢,٧٥١	أرباح الفترة
٢,٤٦٦ (١١) ٣٦ (٧)	١٠,٨٢٠ ٢,٣٨٤ - (٨٦)	إيرادات شاملة أخرى التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية الحصة من صافي تغيرات القيمة العادلة لمشتقات شركة زميلة التغيرات في القيم العادلة لاستثمارات متاحة للبيع فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العملات الاجنبية
٢,٤٨٤	١٣,١١٨	إيرادات شاملة أخرى للفترة
٤٦,٣٢٥	٤٥,٨٦٩	إجمالي الدخل الشاملة للفترة
٤٢,٩٢٢ ٣,٤٠٣	٤٥,٠٠٩ ٨٦٠	المتعلق بـ: مساهمي الشركة الأم حقوق غير المسيطرين
٤٦,٣٢٥	٤٥,٨٦٩	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر
كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٩٣٢,٠٤٥	٩٥٢,٣٣٨	٥	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٤,٤٠١,٥٢١	٤,٤٥٦,٤٠١		ممتلكات والآلات ومعدات
٣٧,٥٩٨	٣٧,٥٩٨		موجودات غير الملموسة
٢٩٨,٠٤١	٣٠٩,٩٠١		استثمارات في شركات زميلة
٣,١٤٢	٥,٥٠٠		استثمارات في شركات ائتلاف
٧٢,٢٠٧	٧٢,٢٠٧		قروض لشركه زميلة وشركه ائتلاف
١,١٩٤,٦٠٧	١,١٩٥,٦٩٧		إيجارات تمويلية مدينة
٦,٩٣٩,١٦١	٧,٠٢٩,٦٤٢		
			الموجودات المتداولة
٣٥,٧٩٦	٣٢,٧٩١		المخزون
٧٢٣,٨٩٤	٨٢٩,٦١٦		ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
٩,٧٨١	٩,٧٨١		قرض لشركه زميلة
٨١,٨٨٨	٨١,٨٢٧		إيجارات تمويلية مدينة
٤٠,٧٠٤	٧١,٠٥٦		عقود اعمال قيد التنفيذ
٣٦١,٨١٥	٤٣٣,٦٤٢		نقد وودائع قصيرة الأجل
١,٢٥٣,٨٧٨	١,٤٥٨,٧١٣		
٨,١٩٣,٠٣٩	٨,٤٨٨,٣٥٥		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
٢٤٣,٣٨٠	٢٤٣,٣٨٠		رأس المال المصدر
(٢,٠١٦)	(٢,٠١٦)		أسهم الخزينة
٦١,١١٥	٦١,١١٥		الاحتياطي النظامي
(١,٠٠٤,٨٠٨)	(٩٧٢,٩١٧)		الخسائر المتراكمة
(٢,٣١٠)	(٢,٣٩٦)		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٧١,٢٧٦)	(٥٨,٠٧٢)		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع
١,٣٠١,٦٧٩	١,٣٠١,٦٧٩		سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين
٩٦١,٩٦٦	٩٦١,٩٦٦		مخصص تخفيض رأس المال
١,٤٨٧,٧٣٠	١,٥٣٢,٧٣٩		
٩٤,٥٠٥	٩٥,٣٦٥		حقوق غير المسيطرين
١,٥٨٢,٢٣٥	١,٦٢٨,١٠٤		إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
٦٥,٦٢٤	١٩,٠٥١		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للدفع
-	٢,١٨٥,١١٣	٦	قروض وسلفيات تحمل فائدة
-	٥٢٧,٩٧٠	٦	اتفاقيات التمويل الإسلامي
٣٤,٤٠٣	٣٣,٤٥١		إلتزامات إيجارات التمويل
١٤,٩٧١	١٥,٥٥٤		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١١٤,٩٩٨	٢,٧٨١,١٣٩		
			المطلوبات المتداولة
٥٣,٧١٧	-		السحب على المكشوف لدى البنوك
١,٠٤٥,٦٩٦	٩٨٣,١٣٥		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للدفع
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠		مبالغ مدفوعة مقدما
٢,٤٠٦,٠٩١	١,٧٠٠,٥١٨	٦	قروض وسلفيات تحمل فائدة
٢,٣٢٠,٦٨٣	٧٢٩,٨٤٠	٦	اتفاقيات التمويل الإسلامي
٢٦٢,٢٥٥	٢٥٨,٢٥٥		سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
٧,٣٦٤	٧,٣٦٤		إلتزامات إيجارات التمويل
٦,٤٩٥,٨٠٦	٤,٠٧٩,١١٢		
٦,٦١٠,٨٠٤	٦,٨٦٠,٢٥١		إجمالي المطلوبات
٨,١٩٣,٠٣٩	٨,٤٨٨,٣٥٥		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

سوجيت س. بارهار
الرئيس التنفيذي

خادم عبدالله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

البيان المرحلي الموحد المختصر للتغيرات في حقوق المساهمين
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

المتعلق بمساهمي الشركة الأم												
إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم	حقوق غير المسيطرين ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	إحتياطي الانخفاض في رأس المال ألف درهم	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	التغيرات المترابطة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع			احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	رأس المال المصدر ألف درهم	أسهم الخزينة ألف درهم
					التغيرات المترابطة في القيمة العادلة للمشتقات المالية	الاستثمارات المتاحة للبيع	احتياطي تحويل العملات الأجنبية					
١,٤٤٦,٦٦٦	١٨,٣٨٥	١,٤٢٨,٢٨١	-	١,٣٠١,٦٧٩	(٧٧,٧٠٣)	(٦٩٢)	(١,٠٤٥,٧٦٦)	٤٧,٤٣٣	(١٠,٠٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠	
٤٣,٨٤١	٣,٤٠٣	٤٠,٤٣٨	-	-	-	-	٤٠,٤٣٨	-	-	-	أرباح الفترة	
٢,٤٨٤	-	٢,٤٨٤	-	-	٢,٤٩١	(٧)	-	-	-	-	الأرباح الشاملة الأخرى للفترة	
٤٦,٣٢٥	٣,٤٠٣	٤٢,٩٢٢	-	-	٢,٤٩١	(٧)	٤٠,٤٣٨	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة	
١,٤٩٢,٩٩١	٢١,٧٨٨	١,٤٧١,٢٠٣	-	١,٣٠١,٦٧٩	(٧٥,٢١٢)	(٦٩٩)	(١,٠٠٥,٣٢٨)	٤٧,٤٣٣	(١٠,٠٥٠)	١,٢١٣,٣٨٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠	
١,٥٨٢,٢٣٥	٩٤,٥٠٥	١,٤٨٧,٧٣٠	٩٦١,٩٦٦	١,٣٠١,٦٧٩	(٧١,٢٧٦)	(٢,٣١٠)	(١,٠٠٤,٨٠٨)	٦١,١١٥	(٢,٠١٦)	٢٤٣,٣٨٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١	
٣٢,٧٥١	٨٦٠	٣١,٨٩١	-	-	-	-	٣١,٨٩١	-	-	-	أرباح الفترة	
١٣,١١٨	-	١٣,١١٨	-	-	١٣,٢٠٤	(٨٦)	-	-	-	-	الأرباح الشاملة الأخرى للفترة	
٤٥,٨٦٩	٨٦٠	٤٥,٠٠٩	-	-	١٣,٢٠٤	(٨٦)	٣١,٨٩١	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة	
١,٦٢٨,١٠٤	٩٥,٣٦٥	١,٥٣٢,٧٣٩	٩٦١,٩٦٦	١,٣٠١,٦٧٩	(٥٨,٠٧٢)	(٢,٣٩٦)	(٩٧٢,٩١٧)	٦١,١١٥	(٢,٠١٦)	٢٤٣,٣٨٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١	

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)

فترة الثلاث اشهر المنتهية في ٣٠ مارس ٢٠١٠ (معاد إرجاعها) ألف درهم	فترة الثلاث أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات
٤٣,٨٤١	٣٢,٧٥١	الأنشطة التشغيلية
٢٦,٤١٣	٣٠,١٨٧	أرباح الفترة التعديلات غير النقدية لتسوية ربح الفترة مع صافي التدفقات النقدية: استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
(١,٦٦٩)	(٢٢,٢٨٠)	إيرادات مالية متعلقة بعقود إيجارات التمويل
(١٥,٠٥٨)	(٩,٤٧٦)	حصة في نتائج شركات زميلة
(٩٣٧)	(٢٩٦)	حصة في نتائج شركات ائتلاف
٧٦٠	٥٨٣	صافي الحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٢٥٨)	(٨٨٨)	إيرادات التمويل
٣٢,٨٨٩	٧٨,٠٧٤	تكاليف التمويل
(١٦,٦٠٠)	(٥,٩٠٠)	إيرادات أخرى والتغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات
٦٩,٣٨١	١٠٢,٧٧٥	
٢٩	٣,٠٠٥	التغيرات في رأس المال العامل:
(٣٦,٦٤١)	(١٠٧,٧٨٤)	المخزون
٣٠٤	(٣٠,٣٥٢)	مدينون تجاريون ومدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدما
(٥٤,٩٧٢)	٤٢,٢٨٠	أعمال قيد التنفيذ
٦٥٨	٢١,٢٥١	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة للدفع
(٢١,٢٤١)	٣١,١٥٥	إيجارات تمويل مدينة
(٢٩,٩٧٠)	(١,١٧٥)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٣٨٣,٠٠٧)	(٢٥٠,٤٨٥)	الأنشطة الاستثمارية
٢٥٨	٨٨٨	شراء ممتلكات والآلات ومعدات
(٤١٢,٧١٩)	(٢٥٠,٧٢٢)	دفعات مقابل أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٥٥٠,٠٠٠	٤٤٦,٧١٠	فوائد مستلمة
(٢٠,٠٠٠)	-	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
-	٥٢,٨٠١	الأنشطة التمويلية
(٨٦٧)	(٩٥٢)	القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فائدة
(٥٨,٢٨٢)	(١٥٣,٣٩٨)	تمويلات إسلامية مدفوعة
٤٧٠,٨٥١	٣٤٥,١٦١	تمويلات إسلامية مستلمة
٣٦,٨٩١	١٢٥,٥٤٤	دفعة مقابل التزامات التأجير التمويلي
٢٥٢,٥٨٢	٣٠٨,٠٩٨	فوائد مدفوعة
٢٨٩,٤٧٣	٤٣٣,٦٤٢	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
		صافي الزيادة النقدية وما يعادله
		النقد وما يعادله في ١ يناير
		النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن أنشطة الشركة الرئيسية هي إنشاء وتملك وتجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى توزيع وبيع المياه المبردة لاستعمالها في أنظمة تبريد المناطق.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص ب ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

لقد تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة. من قبل مجلس الإدارة في _____ .

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

٢,١ المفهوم المحاسبي الأساسي

كما في ٣١ مارس ٢٠١١، تجاوزت المطلوبات المتداولة للمجموعة الموجودات المتداولة بواقع ٢,٦٢٠ مليون درهم). وتمثل الخسائر المتراكمة للمجموعة البالغة ٩٧٢ مليون درهم ٤٠٠% من رأس المال المصدر.

إن العوامل المذكورة أعلاه، تشير إلى حالة جوهرية من عدم اليقين والتي قد تلقي الشك حول قدرة المجموعة على الإستمرار وفق مبدأ الإستمرارية. تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الإستمرارية إستناداً إلى العوامل المخففة التالية:

١. كما في ١ ابريل ٢٠١١، قامت المجموعة بالإعلان أنها حصلت بالتسجيل حتى ٣,١ مليار درهم كرأس مال جديد طويل الأجل مع شركة مبادلة للتطوير للتأكد من أن الشركة لديها هيكلية رأس مال طويل الأجل المطلوبة لتحويل الأعمال وتحقيق نمو منظم.
٢. إن ١,٧ مليار درهم من هذا التمويل سوف يستخدم لسداد التمويل القصير الأجل وسيتم دفع الفائدة على المبلغ (١,٧ مليار درهم) خصوم جارية في ١ ابريل ٢٠١١.
٣. الأرباح المتوقعة وتدقق الاموال التشغيلية في السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١١. سويًا مع رأس المال طول الاجل (١) المذكور اعلاه متوقع ان تغطي كامل متطلبات التمويل المتعلقة بالنفقات الرأسمالية المتوقعة والتزامات تمويل لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠١١.
٤. قامت تبريد طبقاً لموافقة هيئة الأوراق المالية الإماراتية بإعادة شراء شهادات أمانة بقيمة ١,٧ مليار درهم مع تسوية كيونات دائنة بقيمة ٢٤٦,٥ مليون درهم من حاملي الشهادات، وأخذ تبريد الموافقة على قرار غير عادي لاسترداد أي شهادات متبقية عند اكتمال هذا العرض.

وبالنظر من الانتهاء من اعادة الرأسملة. فريق الإدارة ومجلس الإدارة على ثقة أن هيكل رأس المال للمجموعة يضمن الاستقرار على المدى الطويل للشركة.

يمكن اعادة التعديلات التي تتعلق بإستيراد مبالغ الاصول المسجلة. أو الى كميات من الخصوم لتعكس واقع الامر. قد تكون هناك حاجة للفريق لتحقيق أصولها واطفاء ديونها في غير العادي أثناء العمل. في كميات مختلفة من تلك التي وردة في البيانات المالية الموحدة.

٢,٢ أساس الإعداد

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة ("المجموعة") وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والذي يمثل العملة التي تتعامل بها الشركة. كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما أن نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج الممكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٢,٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات:

نتيجة لتغير طوعي في السياسة المحاسبية للمعالجة المحاسبية المتعلقة بشركات الائتلاف من الطريقة النسبية إلى طريقة حقوق المساهمين تم إجراء التعديلات التالية لأرقام المقارنة للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠:

أثر التغيير في السياسة المحاسبية	أثر التغيير في	ثلاث اشهر منتهية في	بيان الدخل الموحدة
٢٠١٠ مارس (معاد لإراجها)	٢٠١٠ مارس	٣١ مارس ٢٠١٠	الإيرادات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المصاريف التشغيلية
١٩٩,٦٨٣	(٧,٠١١)	٢٠٦,٦٩٤	مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
١١٥,٢٧٠	(٥,٩٦٠)	١٢١,٢٣٠	إيرادات الفوائد
٤٢,٧٩٧	(١١٥)	٤٢,٩١٢	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
٢٥٨	(١)	٢٥٩	
٩٣٧	٩٣٧	-	

التغير في السياسة المحاسبية أعلاه ليس له تأثير على أرباح التقارير المالية للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ وبالتالي لم تؤثر على الربح العائد للسهم.

إيضاح ١: عدلت لإعادة التصنيفات (إيضاح ٩).

إن السياسات المحاسبية التي تم تبنيها لإعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة متوافقة مع السياسات المحاسبية المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ في ما عدا تطبيق يعطي المعايير والتفسيرات الجديدة التالية كما في ١ يناير ٢٠١١.

٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لاعداد التقارير المالية (١) تبني المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية للمرة الأولى
المعيار الدولي لاعداد التقارير المالية (٣) - دمج الأعمال
المعيار الدولي لاعداد التقارير المالية (٧) - الأدوات المالية. الإيضاحات
معيار المحاسبة الدولي (١) - عرض البيانات المالية
معيار المحاسبة الدولي (٢٧) - البيانات المالية الموحدة والمستقلة
معيار المحاسبة الدولي (٣٤) - البيانات المالية المرحلية
لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية (١٣) - برامج امتياز العملاء

إن تبني المعايير والتفسيرات أعلاه ليس له تأثير جوهري على الأداء والوضع المالي للمجموعة.

٣ التحليل القطاعي

لأهداف إدارية تم تنظيم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية على أساس المنتجات والخدمات مدرجة كالتالي:

- قطاع " المياه الباردة" يعمل على بناء وامتلاك وتجميع وتركيب وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى ذلك يقوم القطاع بتوزيع وبيع "المياه الباردة" للاستخدام في مجالات تكنولوجيا التبريد.
- قطاع " المقاولات" يعمل على إنشاء وحدات تكييف الهواء لمعامل المياه الباردة المركزية والشبكات للبنىات الجديدة أو المنشأة سابقاً.
- قطاع "التصنيع" يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة والساخنة والغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.
- قطاع " الخدمات " يعمل على التصميم والإشراف على الأعمال الكهربائية والميكانيكية وأعمال النظافة الهندسية.

تم تجميع القطاعات التشغيلية ذات الخصائص الاقتصادية المتماثلة لتشكيل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحدات الأعمال بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. ويتم تقييم أداء القطاعات على أساس الأرباح والخسائر التشغيلية ويقاس بالاستمرار على الأرباح والخسائر التشغيلية في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تدار عملية تمويل المجموعة (بما في ذلك تكاليف التمويل وإيرادات الفوائد والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات) على أساس المجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

يوضح الجدول التالي الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠ على التوالي:

الإجمالي ألف درهم	الاستيعادات ألف درهم	الخدمات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	المقاولات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	
						الفترة المنتهية ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)
٢٤٥,٦١٤	-	١١,٧١٥	١٧,٤٨٠	٣٢,٨٤٢	١٨٣,٥٧٧	إيرادات خارجية
-	(٣٢,٨٢٧)	١,٥٨١	-	٣١,٢٤٦	-	إيرادات ما بين القطاعات
٢٤٥,٦١٤	(٣٢,٨٢٧)	١٣,٢٩٦	١٧,٤٨٠	٦٤,٠٨٨	١٨٣,٥٧٧	إجمالي الإيرادات
(١٤٣,٦٣٤)	٣٢,٧٧٧	(٥,٥٠٨)	(١٢,٨٠٣)	(٦١,٢٥٩)	(٩٦,٨٤١)	تكاليف التشغيل
١٠١,٩٨٠	(٥٠)	٧,٧٨٨	٤,٦٧٧	٢,٨٢٩	٨٦,٧٣٦	الربح الإجمالي
						النتائج
٦٤,٣٨٧	٣٤١	٣,٥٤١	٢,٢٣٤	١,٦١١	٥٦,٦٦٠	نتائج القطاع
(٧٨,٠٧٤)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
٣٥,١٦٤	-	-	-	-	-	إيرادات اخرى والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية
٨٨٨	-	-	-	-	-	إيرادات الفوائد
١٠,٠٩٠	-	-	-	-	١٠,٠٩٠	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
٢٩٦	-	-	-	-	٢٩٦	حصة الشركة في نتائج شركات إئتلاف
٣٢,٧٥١						أرباح الفترة
						الفترة المنتهية ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)
١٩٩,٦٨٣	-	١٥,٨٥٩	١٥,٦٤١	٢٩,٠٤٦	١٣٩,١٣٧	الإيرادات
-	(١١,٥٣٨)	١,٥٦٨	٧,٠٤١	٢,٩٢٩	-	إيرادات خارجية (معاد ادراجها) إيرادات ما بين القطاعات
١٩٩,٦٨٣	(١١,٥٣٨)	١٧,٤٢٧	٢٢,٦٨٢	٣١,٩٧٥	١٣٩,١٣٧	إجمالي الإيرادات
(١١٥,٢٧٠)	١٠,٩٥٤	(٢,٤١٤)	(١٥,٠٤٤)	(٢٠,٤٨٦)	(٨٨,٢٨٠)	مصاريف تشغيلية
٨٤,٤١٣	(٥٨٤)	١٥,٠١٣	٧,٦٣٨	١١,٤٨٩	٥٠,٨٥٧	الربح الإجمالي
						النتائج
٤١,٦١٦	(٥٧٦)	٥,٨١٥	٥,٦٥٨	٩,٥٩١	٢١,١٢٨	نتائج القطاع
(٣٢,٨٨٩)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
١٨,٦٤٢	-	-	-	-	-	إيرادات اخرى والتغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات
٢٥٨	-	-	-	-	-	إيرادات من الفوائد
١٥,٢٧٧	-	-	-	-	١٥,٢٧٧	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
٩٣٧	-	-	-	-	٩٣٧	حصة الشركة في نتائج شركات إئتلاف
٤٣,٨٤١						أرباح الفترة

٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي والمخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة، زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل السندات الإلزامية القابلة للتحويل.

يوضح الجدول التالي الأرباح ومعلومات الأسهم المستخدمة عند احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١	
٤٠,٤٣٨	٣١,٨٩١	أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم للعائد الأساسي والمخفض (ألف درهم)
٢٤١,٣٦٤	٢٤١,٣٦٤	المتوسط المرجح للأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) القائمة خلال الفترة (ألف)
١٣٥,٣١٢	١٣٥,٣١٢	تأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)
٣٧٦,٦٧٦	٣٧٦,٦٧٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة (باستثناء أسهم الخزينة)
٠,١١	٠,٠٨	والمعدل لتأثير السندات القابلة للتحويل (ألف)
		العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

تم احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم على أساس الحد الأقصى للأسهم (معدل لتخفيض راس المال) الذي يمكن إصداره من السندات الإلزامية القابلة للتحويل.

قد تم تسوية المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المنتهية ٣١ مارس ٢٠١٠ لتأثيرها في انخفاض قيمة راس المال خلال العام ٢٠١٠.

سيتم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لفترة ٣٠ يونيو ٢٠١١ وما بعده لتأثير الاسهم التي ستصدر عن تحويلات السندات القابلة للتحويل إلزامياً بمبلغ ١,٧ مليار درهم الصادرة لشركة مبادلة للتنمية (شركة مساهمة عامة) "إيضاح ١٠" وتصدر أسهم لإعادة الشراء المبكر للشركة بمبلغ ١,٧ مليار درهم وشهادات الإئتمان. وتبلغ قسيمة الدفع المرتبطة ٢٤٦,٥ مليون درهم رهنا لموافقة هيئة الأوراق والسلع المالية "إيضاح ٢,١".

٥ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ تكبدت المجموعة نفقات بقيمة ١٩٢ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠١٠: ١٥٠ مليون درهم) متعلقة بشكل أساسي بإنشاء مصانع لتبريد المناطق. تتضمن الإضافات لأعمال رأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسلة بقيمة ٤,٢ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠١٠: ٣١,٥ مليون درهم).

٦ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة و ترتيبات التمويل الإسلامي

في ٣١ مارس ٢٠١١، فإن المقرضين الحاليين للشركة بالموافقة بالاجماع على إتفاقية لإعادة تمويل الإلتزامات القائمة ب ٢,٦ مليار وتمديد تسهيلات دوارة جديدة للشركة والبالغة ١٥٠ مليون درهم .

تمت إعادة تمويل القروض القائمة بشكل تسهيلات قروض لأجل من درجة أ و ب تتألف من خمس شرائح فردية وإسلامية بقيمة اجمالية (مليار و ١,٦ مليار على التوالي).

طبقا لمخصصات السداد السريع. التسهيل أ يسدد على ١٣ دفعة شهرية إبتداءً من ٣١ مارس ٢٠١٣، وأخر دفعة تستحق في ٣١ مارس ٢٠١٩ ويتحمل فائدة EIBOR بالإضافة الى الهامش. التسهيل ب سيعاد سداه كدفعة في ٣١ مارس ٢٠١٩ ويتحمل سعر فائدة EIBOR بالإضافة الى الهامش.

تعتبر الشركة مسؤولة عن اعداد الدفعات السريعة للتسهيلات الائتمانية طبقا لإتفاقية اعادة التحويلات وطبقا لتوافر النقد في التاريخ المحدد.

إن التسهيلات الدوارة والبالغة ١٥٠ مليون درهم يمكن استخدامها في سحب نقدي مقدم لغاية مبلغ ٧٥ مليون درهم واصدار اعتمادات مسبقة للرصيد المتبقي، حيث قامت الشركة بتسجيل مبلغ صفر مليون درهم خلال الفترة.

الائتمان الدائري يتحمل فائدة EIBOR بالإضافة الى الهامش ومتسحق الدفع في ٣١ مارس ٢٠١٩ مع سحب نقدا مقدما بما لا يزيد عن ٥ مليون درهم.

الفائدة على التسهيلات اعلاه مستحقة الدفع نقدا على اساس ٦ اشهر وهذه التسهيلات مضمونة عبر _____ .
المعدات والديون التجارية.

٧ الإلتزامات والإرتباطات

الإلتزامات

بلغت المصاريف الرأسمالية المصروفة للتعاقد كما في ٣١ مارس ٢٠١١ والغير مدرجة ٤٩٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٦,٦ مليون درهم).

الإرتباطات

أصدرت بنوك المجموعة خطابات ضمان نيابة عنها كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٠,٥٩٧	١١٢,١٨٢	ضمانات حسن التنفيذ
١٣,٠٢٥	١٣,٧٠٥	ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً
١٠,٧٣٢	٩,٩٨٢	ضمانات مالية
<u>١٣٤,٣٥٤</u>	<u>١٣٥,٨٦٩</u>	

٨ النقدية وأرصدة لدى البنوك

التركيز الجغرافي للنقدية وأرصدة لدى البنوك هي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٣,٠٢٩	٣٩٥,٥٢٠	داخل الإمارات
٤٦,٤٤٤	٣٨,١٢٢	خارج الإمارات
<u>٢٨٩,٤٧٣</u>	<u>٤٣٣,٦٤٢</u>	
=====	=====	

٩ معلومات المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض مبالغ المقارنة لتتوافق مع عرض البيانات في الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف كما هو مبين أدناه لا تؤثر على النتائج أو حقوق مساهمي المجموعة.

بيان الدخل الموحد

- الإيرادات البالغة ٢٢ مليون درهم وتكاليف تشغيلية البالغة ٢٥ مليون درهم للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ والمتعلقة باتفاقية خدمات التبريد مع طرف ذو علاقة والتي تم إدراجها سابقاً على أساس صافي تحت بند "مصاريف إدارية ومصاريف أخرى" تم إعادة تصنيفها وأصبحت تظهر بشكل منفصل في الإيرادات وتكاليف التشغيل على التوالي.

١٠ أحداث لاحقة

في أبريل ٢٠١١، أعلنت المجموعة توفير مبلغ ٣,١ مليار درهم من رأس مال جديد طويل الأجل مع شركة مبادلة للتنمية (شركة مساهمة عامة) لضمان ان الشركة لديها رأس مال على المدى الطويل والهيكلية اللازمة للأعمال التجارية وتحقيق النمو. مبلغ ١,٧ مليار درهم من هذا التمويل سيتم استخدامه لدفع تسهيلات قصيرة الأجل بالإضافة إلى ١,٤ مليار درهم متوفر لتمويل الاعمال حتى نهاية العام ٢٠١٢.